



LA REALIZACIÓN DE /j/ Y /ʎ/
EN LA COMARCA DE LAS HURDES

TRABAJO DE FIN DE GRADO

Frida Fernández Stolpa

Tutora: Assumpció Rost Bagudanch

Grado en Lengua y Literatura Españolas

Curso 2024/2025

Agradecimientos

Este trabajo no hubiera sido posible sin la ayuda del Centro de Documentación de Las Hurdes, desde donde se me abrieron las puertas y se me brindó la asistencia necesaria para abordar la investigación. Me gustaría agradecer especialmente a Oscar Duarte Canuto su acompañamiento y la aproximación a los jurdanos física y culturalmente.

Por supuesto, quisiera expresar mi más sincero agradecimiento a cada uno de los participantes de este estudio por vuestro interés en el proyecto, por acogerme en vuestros pueblos y en vuestras casas y por los valiosísimos conocimientos que cada uno de vosotros ha aportado a la elaboración de este trabajo, aunque no haya podido reflejarlos todos.

También quiero dar las gracias a Assumpció Rost Bagudanch, tutora de este trabajo, por la instrucción, por guiarme en mi iniciación en la investigación y, sobre todo, por su confianza.

Y, por último, a mi madre y a mi padre por animarme a ser y a hacer y por hacerme sentir en casa en la diversidad de Extremadura.

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN.....	1
2. REVISIÓN BIBLIOGRÁFICA.....	3
2.1. Caracterización fonética de las realizaciones asociadas al yeísmo.....	3
2.2. Origen y alcance del yeísmo.....	7
2.3. Las Hurdes.....	9
2.4. Aspectos sociolingüísticos.....	12
3. METODOLOGÍA.....	15
4. RESULTADOS.....	18
5. DISCUSIÓN.....	21
6. CONCLUSIONES.....	23
7. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	24

1. INTRODUCCIÓN

El yeísmo es uno de los procesos de cambio lingüístico más extendidos, no solo en el ámbito hispanohablante, sino también en otras lenguas del mundo. Esta amplitud ha dado lugar a un volumen considerable de estudios dedicados a su análisis. Sin embargo, dada la enorme variabilidad que presenta según la región, abordar el fenómeno en su totalidad representa un desafío complejo. Por ello, muchos trabajos optan por delimitar su objeto de estudio a comunidades específicas, lo que mantiene abiertas múltiples líneas de investigación.

El presente estudio se centrará en la comarca histórica de Las Hurdes, situada en el norte de la provincia de Cáceres. Se trata de una zona con rasgos geográficos particulares, caracterizada por su situación en un territorio montañoso y árido que ha favorecido su aislamiento tanto físico como lingüístico a lo largo de la historia, lo que ha conllevado interés lingüístico, social y cultural. Pese a ello, el estudio del yeísmo en esta región se ha limitado a los escasos testimonios que ofrecen los atlas regionales. Sin embargo, las concepciones generales acerca del fenómeno en el norte de Cáceres son que la distinción de los fonemas /j/ y /ɣ/ se mantiene viva, por lo que es esperable hallarla en Las Hurdes. Aun así, el rápido avance del yeísmo sugiere su presencia incluso en esta comarca.

Por otra parte, cabe destacar la escasez en los estudios de dialectología extremeña de trabajos que incorporen factores sociolingüísticos, a pesar de que variables como el género, la edad o el nivel educativo han demostrado ser relevantes en numerosos casos de cambio y variación.

Por lo tanto, el objetivo de este trabajo es, por un lado, la descripción de las realizaciones de los fonemas /j/ y /ɣ/ en la comarca de Las Hurdes y, en consecuencia, del avance del yeísmo en esta región. Por otro lado, se pretende explicar los resultados mediante su relación con factores sociolingüísticos como el género, la edad, el nivel educativo o el tiempo de residencia fuera de la comarca.

Para ello, se han recogido muestras de habla semiespontánea de diez hablantes adultos de la comarca de Las Hurdes mediante la tarea del mapa, que permite la obtención dirigida de datos y la interacción entre hablantes sin la intervención directa del entrevistador. La tarea se ha diseñado con la intención de obtener la mayor cantidad posible de ejemplos de la realización de /j/ y /ɣ/. Posteriormente, se ha llevado a cabo el análisis acústico de las

muestras mediante *Praat* (Boersma y Weenink, 2025) y el análisis estadístico mediante *Jamovi* (The Jamovi project, 2024).

Así, se espera que el análisis aporte datos relevantes no solo para la descripción del yeísmo en Las Hurdes, sino también para la construcción de una visión global del fenómeno y para su comparación con otros estudios.

2. REVISIÓN BIBLIOGRÁFICA

2.1. Caracterización fonética de las realizaciones asociadas al yeísmo

El yeísmo se ha definido como la desfonologización que elimina la distinción entre la consonante palatal lateral y la palatal central a favor de esta última (Quilis, 1999:314-315; Moreno-Fernández, 2004:984). Desde un punto de vista interno del sistema lingüístico, la pérdida de esta distinción responde a la proximidad articulatoria de estos sonidos (“fonéticamente, se debe a un relativo aflojamiento articulatorio y a la confluencia de la lateral con otras articulaciones en la región central del paladar” Moreno-Fernández, 2004:984) y a su escaso valor distinguidor (“se debe, fonológicamente, a un rendimiento funcional de la distinción por debajo del nivel encontrado en otras parejas de fonemas” Moreno-Fernández, 2004:984).

Sin embargo, el resultado de este proceso de desfonologización no es unitario ni uniforme. Como señala Rost Bagudanch (2014:158), “la pérdida de la lateral palatal no implica la existencia de una solución triunfadora única. Ni siquiera en un mismo territorio (o incluso en un mismo hablante)”. Es decir que, aunque se trata de un fenómeno que tiene alcance en la mayor parte de territorios hispanohablantes, los sonidos que resultan de él son tan diversos que, por lo general, ni siquiera podemos atribuirlos a zonas o regiones concretas (Moreno-Fernández, 2004:988; Rost Bagudanch, 2014:160).

Esta variación presenta dificultades en el análisis del fenómeno. Las descripciones de los sonidos resultantes del yeísmo han sido abundantes a lo largo de un periodo de tiempo extenso. Por un lado, esto comporta el uso de alfabetos fonéticos distintos; mientras que los estudios de mayor antigüedad se sirven del alfabeto de la Revista de Filología Española (RFE), aunque no siempre de forma sistemática, más recientemente se ha generalizado el uso del Alfabeto Fonético Internacional (AFI). Por otro lado, la enorme cantidad de datos supone un gran número de descripciones de grado de detalle variable que, en ocasiones, pueden no ser relevantes en cuanto a la comprensión y caracterización del fenómeno e incluso pueden suponer un obstáculo en el estudio del yeísmo (Rost Bagudanch, 2013:173 y 177). Esta variación pone de relieve “la existencia de un continuum” (Rost Bagudanch, 2014:145) en cuanto a las realizaciones del fonema resultante del yeísmo.

Frente a la variedad y a la existencia de este *continuum*, las dificultades que presentan la descripción y la categorización de las realizaciones que resultan del yeísmo son evidentes. Como indica Blas Arroyo (2008:40), “la solución que se adopta en este caso consiste en el establecimiento de clases o tipos de sonidos”. Por lo tanto, en el presente estudio, se optará por la clasificación de las realizaciones según sus rasgos acústicos.

La variación que se ha encontrado en cuanto a las realizaciones resultantes del yeísmo, como ha sido mencionado, se establece en un *continuum* “desde los ejemplos de elisión hasta los de manifestaciones de tipo oclusivo” (Rost Bagudanch, 2014:145), pasando por realizaciones que podrían considerarse vocálicas, semiconsonánticas, aproximantes, fricativas y africadas. Con el fin de poder clasificar cada una de las realizaciones en estas categorías, se atenderá a sus rasgos acústicos, puesto que estos son observables y mensurables de forma objetiva o, al menos, sin que la subjetividad juegue un papel importante en su interpretación (Rost Bagudanch, 2013). Por lo tanto, resulta imprescindible conocer cuáles son los rasgos acústicos que caracterizan cada tipo de sonido.

En primer lugar, en uno de los extremos del espectro, se hallan las realizaciones oclusivas. Este tipo de sonido se caracteriza, por un lado, por una fase de cierre en los órganos articulatorios (Hayward, 2000:177) que tiene como consecuencia un espectrograma vacío (RAE-ASALE, 2011:127; McKay, 2023:354) y, por otro lado, por una fase de abertura caracterizada acústicamente por “una zona muy breve de energía sonora aperiódica denominada barra de explosión” (RAE-ASALE, 2011:127). En cuanto al yeísmo, una de las realizaciones encontradas es la oclusiva palatal sonora [j] (RAE-ASALE, 2011:193; Hualde, 2013:162).

Por otro lado, las africadas se caracterizan también por contar con dos fases. La primera de ellas es una oclusión y, la segunda, un periodo fricativo (Hayward, 2000:193; Hualde, 2013:30). Aunque algunos autores han postulado un alófono africado [d͡ʒ] (Quilis, 1999:253) o [d͡j] (RAE-ASALE, 2011:193) para el fonema resultante del yeísmo, las realizaciones que se han documentado en este sentido suelen acercarse más a un sonido formado por la oclusiva palatal sonora seguida de un elemento palatal aproximante [j̞] (Martínez Celadrán y Fernández Planas, 2007:59). Este sonido carece de fricación, por lo que no podría considerarse propiamente africado, sino doble articulación (Martínez Celadrán, 2015:119). Acústicamente, esta doble articulación se caracteriza por una fase oclusiva y “una barra de

explosión y una aproximante con una zona estable muy breve y una transición larga hacia la vocal siguiente” (Martínez Celdrán y Fernández Planas, 2007:63).

Otra de las posibilidades observadas en el caso del yeísmo es la fricativa. Las fricativas se caracterizan por una constricción en los órganos articulatorios que produce una turbulencia (Quilis, 1999:246; Hayward, 2000:190; Hualde, 2013:29). Esto se traduce en términos acústicos en ruido (Hayward, 2000:190), es decir, en una estructura inarmónica (Martínez Celdrán, 2007:67) o aperiódica (Harrington y Cassidy, 1999:99; Hualde, 2013:48; McKay, 2023:356). En el caso de las fricativas sonoras, este ruido se encuentra acompañado de una barra de sonoridad de baja frecuencia y, en ocasiones, de una débil estructura formántica (Harrington y Cassidy, 1999:99; Hayward, 2000:192). La presencia de esta estructura formántica, sin embargo, puede ser un indicador de una “realización intermedia entre fricativos y aproximantes” (Rost Bagudanch, 2013:181), como [j³].

Uno de los alófonos fricativos correspondientes al yeísmo es el palatal fricativo sonoro [j] (RAE-ASALE, 2011:193). Este sonido, sin embargo, presenta problemas en cuanto a su caracterización. Esto se debe, principalmente, a que, en las fuentes de mayor antigüedad, el concepto *fricativo* se usa en oposición a *oclusivo*, por lo tanto, incluye sonidos de tipo aproximante (Alarcos Llorach, 1961:155; Quilis, 1999:246). Esto resulta problemático en el sentido de que las caracterizaciones como *fricativo* de un alófono en relación con el yeísmo pueden hacer referencia a un sonido fricativo en los términos aquí expuestos, pero también a uno de carácter, por ejemplo, aproximante. En la bibliografía posterior, además, se identifican, de nuevo, las fricativas y las aproximantes. Hualde (2013:162), por ejemplo, usa el mismo símbolo ([j]) para caracterizar la fricativa y la aproximante.

Además, existen otros sonidos fricativos que se asocian al yeísmo, como los fricativos postalveolares sordo [ʃ] y sonoro [ʒ], relacionados con el rehilamiento. El elemento rehilado se ha descrito como un “zumbido” (Salvador Plans, 1987:33) o como “fricación” (Zamora Vicente, 1967:334), por lo que tiene una clara relación con el rasgo fricativo, aunque esta equivalencia no siempre está clara (“fricativa de tendencia rehilante” Navarro Tomás, 1964:5). El rehilamiento se relaciona también con el rasgo del adelantamiento (Paredes García, 2013:83). Parece, por lo tanto, que se entiende por *rehilado* un sonido con fricación y con cierto grado de adelantamiento, aunque las descripciones no son sistemáticas.

La siguiente categoría que se encuentra en el continuo de realizaciones del yeísmo es la aproximantización. En ella tampoco existe oclusión, pero, a diferencia de la fricativa, “el

articulador activo solo se acerca o aproxima al pasivo” (Hualde, 2013:29), es decir que el contacto entre los órganos articulatorios es menor. Acústicamente, por lo tanto, no presentan el ruido característico de las fricativas y sí cuentan con estructura armónica o formántica (Martínez Celadrán, 2007:69). Esta estructura formántica, sin embargo, es de intensidad claramente menor a la de las vocales colindantes (Martínez Celadrán, 2007:69; Rost Bagudanch, 2013:176).

Las laterales, en el plano acústico, no presentan oclusión ni fricación y poseen estructura formántica, por lo que pueden catalogarse como aproximantes (Martínez Celadrán y Fernández Planas, 2007:134). El alófono lateral relacionado con el yeísmo, la lateral palatal [ʎ], es propio de la distinción y del llamado *lleísmo*. Estas consonantes se contraponen a las aproximantes espirantes (Martínez Celadrán y Fernández Planas, 2007:134), entre las cuales se incluye el sonido aproximante palatal [j], alófono también en el contexto del yeísmo.

Por último, se han documentado también realizaciones de tipo semiconsonántico (Martínez Celadrán, 2015:120-121), incluidas entre las *glides* (Aguilar, 1997:34; McKay, 2023:357) o deslizantes (Hualde, 2013:162). Estos sonidos son los elementos prenucleares de los diptongos. Se caracterizan acústicamente por una estructura formántica fuerte y por una transición hacia la vocal nuclear (Martínez Celadrán, 2015:120-121; McKay, 2023:357).

Aun proporcionando una forma objetiva de caracterizar los sonidos, el análisis acústico presenta dificultades. Por un lado, los rasgos que caracterizan a cada sonido no son únicos, sino que es una combinación de distintas propiedades lo que permite distinguir un sonido de otro; para cada caso, distintos grupos de propiedades serán relevantes en la distinción de los sonidos (Hayward, 2000:174). Por otro lado, en ocasiones, lo que permite diferenciarlos no se encuentra exclusivamente en el espectrograma correspondiente al sonido analizado, sino que es relevante tener en cuenta su contexto, cuya frontera, además, muchas veces no es transparente (Hayward, 2000:174).

Como ha sido mencionado, en la tradición hispánica ha sido común el uso del alfabeto fonético de la RFE, aunque el AFI ha ido ganando popularidad. Este presenta ventajas en cuanto a su capacidad para representar los sonidos de todas las lenguas y, por lo tanto, favorece la comparación y la colaboración entre estudios a nivel global. En el presente trabajo, las transcripciones fonéticas se realizarán mediante el AFI.

Por otra parte, la caracterización de los fonemas que se relacionan con el yeísmo no es tampoco sencilla ni evidente. Uno de ellos es el fonema lateral palatal /ʎ/. El otro fonema, el que resulta favorecido en la desfonologización, cuenta con una descripción más discutida. Tradicionalmente, se ha considerado un fonema fricativo palatal sonoro (Navarro Tomás, 1964; Quilis, 1999:314-315; RAE-ASALE, 2011:193). Esto, sin embargo, plantea la duda de si el fonema en cuestión hace referencia a un sonido fricativo tal como se ha presentado en términos acústicos en este trabajo, pues, como ha sido expuesto, se entiende en algunas fuentes como *fricativa* una consonante no oclusiva, por lo que se incluye a las aproximantes. A raíz de esto, se ha puesto de relieve la cuestión de la frecuencia. Como señalan autores como Rost Bagudanch (2014:144) o Martínez Celdrán (2015:119), algunos estudios han evidenciado que la realización más frecuente del fonema es, en realidad, la aproximante palatal [j], por lo que sería pertinente afirmar que el fonema a postular es /j/.

2.2. Origen y alcance del yeísmo

Como se ha introducido en el primer capítulo, el yeísmo es un fenómeno que afecta a todo el mundo hispanohablante e incluso a otras lenguas. Esto plantea cuestiones interesantes acerca de su posible origen y difusión. Se han encontrado evidencias de yeísmo en documentos del siglo XVI (Moreno-Fernández, 2004:986) e incluso en plena Edad Media (Sánchez, 2016:32). Por lo tanto, se trata de un cambio cuyo origen parece contar con considerable antigüedad.

En cuanto a su lugar de origen, es una idea generalizada que se trata de Andalucía (Moreno-Fernández, 2004:986; Gómez y Molina Martos, 2013:8; Hualde, 2013:180). Aun así, se ha planteado la existencia de múltiples focos de difusión (Navarro Tomás, 1964:13; Paredes, 2013:61; Sánchez, 2016:32; Molina Martos, 2024:710), lo que explica su desarrollo en otras lenguas, como en dialectos del francés, del rumano, del italiano, del catalán y del portugués de Brasil y las Azores (Hidalgo Caballero, 1977:142-143). Esto ha llevado a la conclusión de que se trata, en realidad, de un cambio interno del sistema lingüístico (Gómez y Molina Martos, 2013:8) común en las lenguas románicas. Sin embargo, como señala Labov (1994:300), las causas externas y las internas no actúan de forma independiente. Así, los condicionantes internos se combinan con circunstancias externas como la migración o el contacto entre lenguas (Gómez y Molina Martos, 2013:8) para impulsar el cambio.

Para describir el desarrollo del yeísmo, Moreno-Fernández (2004:985) presenta cuatro fases que pueden aplicarse a cualquier comunidad, en este caso, hispanohablante. La primera fase es la distinción; la segunda, el yeísmo variable; la tercera, el yeísmo sistemático; y la cuarta, el rehilamiento. Aunque es un modelo que permite entender el progreso del fenómeno en términos genéricos, ha recibido críticas por su carácter lineal, para cuya universalidad no hay evidencia, y por no tener en cuenta factores externos como los comentados (Paredes García, 2013:90). De hecho, Blas Arroyo (2008:253) apunta que los procesos de cambio no suelen ser regulares:

La mayor parte de las evoluciones lingüísticas no son completamente regulares, es decir, no todas gozan del mismo grado de difusión ni en el espacio —geográfico y social— ni en el tiempo. Ello explica que muchas de las variables estudiadas como fenómenos de cambio lingüístico en la actualidad tengan en la práctica una considerable antigüedad y representen evoluciones de desarrollo muy lento, que aún no se han completado, e incluso pudiera ocurrir que no se completaran nunca.

Se considera, por lo tanto, que la difusión del yeísmo, al menos en uno de sus puntos de propagación, tiene inicio en Andalucía y avanza hacia el norte (Navarro Tomás, 1964:14; Gómez y Molina Martos, 2013:8). En la Península, por lo tanto, a grandes rasgos, son mayoritariamente yeístas la zona meridional y el centro, mientras que en el norte y en las zonas bilingües predomina la distinción (Zamora Vicente, 1967:74-75). Cabe destacar que la difusión no es en absoluto uniforme y que en todas las regiones conviven soluciones variadas (Navarro Tomás, 1964:11). En cuanto al español no peninsular, el yeísmo es generalizado en el judeoespañol, las Filipinas y las Canarias. En el Cono Sur predomina el yeísmo, pero existe la distinción en zonas bilingües. En Paraguay (Hualde, 2013:180) y Bolivia, sin embargo, es mayoritaria la distinción. En Perú es yeísta la urbe y la costa. Ecuador y Colombia se encuentran divididos entre la distinción y el yeísmo. Venezuela y Centroamérica son yeístas (Zamora Vicente, 1967:75).

Sin embargo, establecer isoglosas en el caso del yeísmo es una tarea dificultosa (Navarro Tomás, 1964:11). Quizá una diferenciación más clara y relevante es la que se da entre las zonas urbanas y las rurales, consistente en todas las regiones mencionadas. Aun así, como demuestran García Mouton y Molina Martos (2012:41) en su estudio sobre Madrid y Castilla-La Mancha, aunque la desfonologización es característica de ciudades, mientras que la distinción se da con mayor frecuencia en zonas rurales, el yeísmo se encuentra mucho más avanzado de lo que muestran los datos tradicionales entre la población más joven, tanto en zonas urbanas como rurales.

2.3. Las Hurdes

La comarca histórica de Las Hurdes se sitúa al norte de la Provincia de Cáceres, en la frontera con Salamanca y con las comarcas de Sierra de Gata, Valle del Alagón, Valle del Jerte y Valle del Ambroz. Se trata de una región que no se corresponde con la división administrativa actual de la Mancomunidad de Las Hurdes, sino que, como apunta Valiente Martín (2024:32), “manifiesta, ya desde sus inicios, imprecisiones”. Se considera que la comarca histórica incluye los concejos de Pinofranqueado, Nuñomoral, Casares de las Hurdes, Ladrillar y Caminomorisco con sus respectivas alquerías (*vid.* Figura 1). La región se caracteriza por su orografía accidentada, rodeada de las sierras de Gata y de Francia y definida por sus valles. Estas características han llevado a Las Hurdes a lo largo de su historia a dificultades en cuanto a la comunicación con otras regiones, lo que ha causado cierto aislamiento.



Figura 1: Mapa de la comarca histórica de Las Hurdes
Extraído de Las Hurdes (2023)

A este aislamiento físico, además, se le atribuye un aislamiento también lingüístico, pues, como indica Labov (1994:313), los cambios suelen progresar por las vías de comunicación y, por lo tanto, llegan más tarde a las zonas montañosas. Aunque el movimiento era una realidad e incluso un requisito para muchos habitantes de Las Hurdes, especialmente por motivos laborales, la construcción de las primeras carreteras a principios del siglo XX facilitó la movilidad desde la región y hacia la región. Además, la escolarización favoreció la igualación, al menos lingüística e ideológica, con el resto de España.

Otra de las casuísticas que han dotado de interés a Las Hurdes es su situación en la zona de influencia asturleonés. Esto se debe a la Reconquista de la región por parte del reino de León en los siglos XII y XIII, que evitó una castellanización tan predominante como en zonas

cercanas (Ariza Viguera, 1987b:51). Sin embargo, pese a que la influencia del asturleonés se ha usado para categorizar el habla del norte de Extremadura (*vid.* Zamora Vicente, 1967 o Flores del Manzano, 2007), el peso que se le ha dado ha sido cuestionado. En primer lugar, algunos aspectos del lenguaje cuentan en la actualidad con mayor conservación de los rasgos asturleonés que otros; la fonética es uno de los que mantiene menor influencia de este tipo (Montero Curiel, 2006:27). Además, la vitalidad de estos rasgos en términos generales es escasa (González Salgado, 2024:132) y, en su lugar, se ha extendido la castellanización y, en especial, los rasgos meridionales, por lo que González Salgado (2009:358) rechaza la división lingüística de Extremadura por la Vía de la Plata y propone un corte horizontal, “una alta Extremadura en contraste con una baja Extremadura”.

Pese a la atención que ha recibido la comarca desde el siglo pasado, los estudios que se ocupan de su habla no son abundantes. Además, en muchas ocasiones, las aproximaciones a la zona de Las Hurdes se han hecho de forma poco respetuosa o con efectos vejatorios o denigrantes que parten de y contribuyen a la mitificación de Las Hurdes en un sentido, en el mayor número de casos, peyorativo (*vid.* Velo Nieto, 1956, o Buñuel, 1933). Esto, por supuesto, además de condicionar las actitudes del resto del mundo hacia la región, repercute en la actitud de los hurdanos hacia su propia cultura, identidad y lengua.

La situación del yeísmo en Las Hurdes ha sido explicada de forma indirecta a partir de la descripción del conjunto de Extremadura. La principal fuente que se ha usado para definirla ha sido el *Atlas Lingüístico de la Península Ibérica (ALPI)* (García Mouton, 2016). En él, se refleja que, en términos generales, en la provincia de Cáceres predomina la distinción, mientras que en la de Badajoz predomina el yeísmo. Además, en Badajoz se registran realizaciones “rehiladas”. Por otro lado, la *Cartografía Lingüística de Extremadura (CaLiEx)*, por González Salgado (1999), muestra resultados similares; “Cáceres distingue, con islotes yeístas; mientras que en Badajoz es general el yeísmo, con islotes distinguidores” (González Salgado, 2003:602). Ariza Viguera (1980:23) encuentra también zonas de distinción en Cáceres, aunque no se extienden por la mayor parte de la provincia. El autor apunta, además, que los resultados no son determinantes.

Uno de los aspectos que más se han destacado en referencia a la realización de las palatales en Extremadura es el rehilamiento, que la mayor parte de estudios y descripciones sitúan exclusivamente en la provincia de Badajoz (*vid.* Navarro Tomás, 1964:5; González Salgado, 2003:603; Montero Curiel, 2006:40). Las descripciones que hacen de estos sonidos distintos

autores difieren en cuanto a la comparación que se establece con otras zonas rehilantes. Navarro Tomás (1964:12), por ejemplo, considera que el rehilamiento extremeño tiene menos “fricación” que el del Río de la Plata. Zamora Vicente (1967:78-79), sin embargo, insiste en que es el más intenso o “exagerado” de los que se registran. Estas consideraciones refuerzan la idea del continuo de realizaciones. Sin embargo, al contrario de las concepciones generalizadas que limitan el alcance del rehilamiento a la provincia de Badajoz, Ariza Viguera (1980:24) sí registra este tipo de realizaciones en Cáceres, concretamente en la zona centro-sur y en el este, aunque, de nuevo, destaca que los datos no son concluyentes.

De forma algo más concreta, Flores del Manzano (2007), en su estudio sobre la Sierra de Gredos, apunta que las hablas de las poblaciones de la sierra, lo que llama “norma piornalega” (2007:129), se asemejan a las de Las Hurdes. De ellas señala que, pese al incremento del yeísmo en la zona, mantienen la distinción (2007:129). Montero Curiel (2006:45) destaca también una serie de regiones, sobre todo del norte de Cáceres, en que se mantiene la distinción. Entre ellas se incluyen poblaciones de la Sierra de Gata o del Valle del Ambroz, aunque no hace mención de Las Hurdes ni de la Trasierra-Tierras de Granadilla. En cuanto a las realizaciones rehiladas, Flores Manzano (1983:110) observa un “suave rehilamiento” en el Valle del Jerte.

En cuanto a Las Hurdes concretamente, el *ALPI* proporciona información acerca de un informante de Pinofranqueado, cuyas realizaciones son yeístas. Por otro lado, la *CaLiEx* incluye en su red de puntos Casar de Palomero, municipio perteneciente a la Mancomunidad de Las Hurdes, pero que no forma parte de la comarca histórica. Las realizaciones de este informante son distinguidoras.

Las divergencias entre estos dos atlas podrían sugerir limitaciones que presentan este tipo de fuentes. En primer lugar, cabe resaltar la gran distancia temporal que separa estos proyectos. El *ALPI*, por un lado, se elaboró mayoritariamente a lo largo de los años treinta, mientras que la *CaLiEx*, entre 1995 y 1999. Por otro lado, ambos cuentan con una serie de características que los hacen útiles para la descripción de ciertos fenómenos en una panorámica de la región a la que hacen referencia, la Península Ibérica y Extremadura, respectivamente, pero que son insuficientes y, en ocasiones, inexactos.

Un aspecto a destacar es la escasez de los puntos de encuesta, de los cuales solamente encontramos uno en cada atlas que pueda dar información acerca de Las Hurdes. Por otro lado, es relevante también el número de informantes, uno solo por punto de encuesta, lo que

puede conducir a conclusiones fundamentadas en realizaciones idiolectales. Además, el perfil de los informantes de ambos atlas se limita a zonas rurales y a hombres mayores con un nivel educativo bajo. Navarro Tomás (1964:1) ya advierte que el *ALPI* deja de lado centros urbanos, “algunos de los cuales son considerados como principales focos de yeísmo”. Otro de los problemas que plantean los atlas y que ya ha sido comentado es la variación en la formalización y la descripción de los resultados, lo que comporta dificultades, por un lado, en la comprensión de los datos y, por otro, en la comparación con otros testimonios.

Por lo tanto, la información que encontramos acerca del yeísmo es inconcluyente no solamente en Las Hurdes, sino también en regiones próximas. En ocasiones, la información es indirecta por medio de la caracterización general de Extremadura e inferida de zonas cercanas y, en otras, es poco clara o insuficiente para la representación fiel de este cambio.

2.4. Aspectos sociolingüísticos

Como ha sido mencionado, el estudio del yeísmo ha presentado problemas que implican que los resultados obtenidos en muchas ocasiones no sean concluyentes. Una de las razones por las que esto ocurre y que ya ha sido introducida en el apartado anterior es la falta de inclusión de informantes de perfiles sociolingüísticos variados. Montero Curiel (2006:45) señala que existe una “necesidad de abordar el análisis del yeísmo y de la distinción desde una perspectiva sociolingüística basada en variables de edad, sexo y formación cultural”. González Salgado (2009:349) critica también la falta de consideración de factores sociolingüísticos en los estudios dialectológicos extremeños y asegura que “la sociolingüística es la gran asignatura pendiente de los estudios extremeños”. Además, los estudios que han sido realizados desde esta perspectiva demuestran que este tipo de factores son determinantes en la variación lingüística (Blas Arroyo, 2008:135). Por lo tanto, la inclusión de factores sociolingüísticos contribuye a la explicación de la variación y del cambio lingüístico.

Labov (1994) establece una clasificación del cambio lingüístico según su origen. Mientras que lo que denomina *cambio desde arriba* es introducido desde la clase social dominante, el *cambio desde abajo* aparece en la lengua vernácula (Labov, 1994:78). Por lo tanto, mientras que el cambio desde arriba se asocia a formas de prestigio, el cambio desde abajo es causa de formas desprestigiadas. A pesar de que el yeísmo irradia desde centros urbanos de prestigio

hacia zonas rurales, las observaciones acerca de la actitud de los hablantes hacia él sugieren que se trata, en realidad, de un cambio desde abajo. Paredes García (2013:84), por ejemplo, advierte que el yeísmo se percibe de forma más negativa que la distinción tanto por parte de hablantes yeístas como de distinguidores. Sánchez (2016:41) también observa en la Sierra de Francia que la distinción se asocia a los hablantes “que poseen el prestigio social y lingüístico que otorgan la edad y la experiencia”.

La conciencia y la actitud lingüísticas inciden en el habla de forma que se favorecen las formas prestigiosas (Labov, 2001:512). Se trata de factores que pueden afectar a la variación y el cambio lingüístico. Ariza Viguera (1987a:21) señala que “es, pues, la conciencia de la colectividad la que, en gran medida, condiciona el que un habla se vaya perdiendo o que, por el contrario, se mantenga o prospere”. Es decir que la conciencia afecta directamente al cambio lingüístico. Además, en relación con la idea de que el cambio lingüístico implica variación previa (Labov, 1994:43), Paredes García (2013:59) apunta que “la elección de variantes supone [...] algún grado de conocimiento lingüístico implícito”.

La comunidad de habla extremeña tiene, en primer lugar, conciencia de diferencia respecto al español estándar. De hecho, en muchas ocasiones describen su habla como “*extremeño*” (Ariza Viguera 1987a:22). Esto es también observable en Las Hurdes, donde, según sus habitantes, se habla hurdano. Valiente Martín (2024:577) señala que existe la “concepción de país hurdano”, de una “tierra de nadie”. En segundo lugar, los hablantes extremeños tienen una actitud generalmente negativa hacia su forma de hablar; la consideran muchas veces incorrecta o un “mal castellano” (Ariza Viguera, 1987a:22). Ocurre de la misma forma en el caso concreto de Las Hurdes (“según ellos, «no saben hablar bien»” Valiente Martín, 2024:579).

Por otra parte, el factor del género ha sido especialmente comentado en cuanto al yeísmo. Mientras que en algunos casos se asocia la innovación yeísta al uso masculino (Hidalgo Caballero, 1977:135), en otros, se atribuyen las formas más innovadoras a las mujeres (Paredes García, 2013:72). Uno de los aspectos en los que parece tener más influencia es en las realizaciones fricativas postalveolares, asociadas al rehilamiento, que se encuentran con mayor frecuencia en mujeres (Fontanella De Weinberg, 1987, *apud.* Moreno-Fernández, 2004:990; Paredes García, 2013:72; Molina Martos, 2022:4). En relación con Las Hurdes, Sánchez (2016:39) no observa diferencias según el género del hablante en cuanto a la distinción o el yeísmo en la Sierra de Francia. Flores del Manzano (2007:129), sin embargo,

sí señala que las mujeres tienen un comportamiento más conservador en cuanto al mantenimiento de la distinción en la Sierra de Gredos.

Otro factor relevante es la edad del hablante. Para Labov (1994:45-46), analizar grupos de edad distintos es la forma más directa de estudiar el cambio en proceso. Aun así, hallar una correlación entre un grupo de edad y una variable lingüística presenta el problema de distinguir si se trata efectivamente de un cambio en progreso o de un cambio que se produce con la edad y que se repite generación tras generación (Labov, 1994:45-46). Para resolver este problema puede acudir a la comparación con datos anteriores de la misma o de otras generaciones, aunque estos datos pueden ser fragmentarios (Labov, 1994:74), como ya ha sido mencionado. En relación con el yeísmo, como es común en los cambios lingüísticos, este se difunde con mayor rapidez entre los hablantes jóvenes (Hualde, 2013:180; Paredes García, 2013:72; Sánchez, 2016:39; Flores del Manzano, 2007:129). Ocurre lo mismo con las soluciones rehiladas (Molina Martos, 2022:4). La población joven, por lo tanto, tiende a la innovación.

También ha sido mencionada la influencia de la clase social, formada por diversos factores. Uno de ellos es el nivel educativo, que Blas Arroyo (2008:228) apunta es “el que contribuye a estratificar sociolectalmente de forma más clara las comunidades de habla”. En cuanto al yeísmo, parece que a mayor nivel educativo, mayor es la tendencia a la distinción. Sin embargo, como indica Blas Arroyo (2008:228-229), el nivel educativo como variable presenta dificultades en cuanto a la delimitación de los distintos niveles.

Asimismo, otro de los factores indispensables para explicar el cambio lingüístico es el contacto entre variedades, que implica contacto entre personas con características sociolingüísticas distintas, muchas veces por procedencias geográficas distintas. Este contacto puede darse por la entrada de hablantes foráneos a una comunidad o por la salida de los hablantes de esa comunidad. En el primero de los casos, González Salgado (2003:609) destaca como “aniquiladores de las variantes lingüísticas populares” en Extremadura, es decir, como inductores de cambio, la llegada de los medios de comunicación, la educación y, en general, la globalización, elementos que cuentan, además, con prestigio. En el caso inverso, tradicionalmente, la dialectología ha preferido hablantes sin movimiento fuera de su lugar de origen. Esto, sin embargo, es una tarea cada vez más difícil, pues el desplazamiento es una realidad crecientemente común a nivel global y también en Las Hurdes.

3. METODOLOGÍA

Para la recolección de datos se entrevistó a dieciséis hablantes seleccionados por muestreo intencional teniendo en cuenta la heterogeneidad y la uniformidad de la muestra en cuanto a edad, género, población de origen y nivel educativo. Las entrevistas tuvieron una duración de entre diez y quince minutos y fueron realizadas en espacios cerrados y controlados y con el micrófono integrado de un dispositivo Google Pixel 8a en formato M4A, con una frecuencia de muestreo de 44.1 kHz y una resolución de 16 bits. Se llevaron a cabo mediante la tarea del mapa, una tarea colaborativa entre dos participantes. En ella, uno de los hablantes tiene un mapa con una serie de lugares marcados y un recorrido desde un punto inicial a un punto final. El otro hablante tiene el mismo mapa con algunas diferencias en los lugares que aparecen y sin el recorrido marcado. Tras recibir las instrucciones del funcionamiento de la tarea por parte del entrevistador, los participantes deben comunicarse con el fin de que el hablante que conoce el recorrido guíe al que no lo conoce para que este pueda replicarlo. Esta tarea permite la obtención de muestras de habla semiespontánea dirigida y, por lo tanto, favorece la producción de los fonemas objetivo. Además, posibilita la interacción entre dos participantes, por lo que el entrevistador no debe intervenir en la tarea, lo que evita la acomodación de los hablantes al habla del investigador.

Los participantes de este estudio son hablantes procedentes de los municipios de la comarca histórica de Las Hurdes. Aunque los hablantes proceden de cada uno de los municipios de la comarca, la población de origen no se ha tenido en cuenta en el análisis estadístico por la desproporción de la muestra. Como señala Labov (1994:56), ninguna muestra puede representar en las mismas proporciones todas las variables independientes. Sin embargo, a fin de garantizar cierta uniformidad con el objetivo de asegurar un equilibrio en cuanto a las variables estadísticas, el número de hablantes analizados se ha reducido a 10.

Una de las variables que se ha tenido en cuenta es el género del hablante. El presente estudio cuenta con un total de 5 mujeres y 5 hombres. El género¹ es un factor que parece tener una influencia importante en el cambio lingüístico (Labov, 2001:262). Se ha afirmado, por un lado, que las mujeres suelen usar las formas de prestigio, ya sea en el *cambio desde arriba*, en el que se adoptan de las clases sociales dominantes (Labov, 2001:274), o en el *cambio desde abajo*, en el que el prestigio se atribuye a las formas más conservadoras (Blas Arroyo,

¹ Los términos género y sexo no suelen diferenciarse en la tradición dialectológica, aunque Labov (2001:263) afirma que es el género lo que influye al habla y no los aspectos biológicos con los que se relaciona el sexo.

2008:171). Las razones que se proponen para explicarlo son variadas. Todas ellas se fundamentan en una inseguridad económica y social por parte de las mujeres que provoca una mayor preocupación por el habla (Labov, 2001:276, y Trudgill *apud*. Blas Arroyo, 2008:185).

Otra de las variables incluidas en el análisis es la edad. Se ha dividido a los locutores en dos grupos, uno que integra 5 hablantes de 40 a 60 años de edad y otro con 5 hablantes de 60 a 80. Se trata, de nuevo, de un factor considerado relevante de forma generalizada, especialmente en relación con cuestiones de cambio lingüístico.

El nivel educativo se ha considerado como un indicador de la clase social. En el presente trabajo se ha optado por la división de los participantes en dos grupos, uno formado por hablantes con educación primaria y otro por hablantes con educación superior, cada uno de ellos integrado por 5 personas.

Por otro lado, el contacto entre variantes lingüísticas se considera un factor en el cambio, por lo que se ha tenido en cuenta en el estudio. Todos los participantes se han desplazado por cuestiones principalmente educativas y laborales a otras partes de España e incluso del resto del mundo. La variable se ha definido según los hablantes hayan pasado más o menos de diez años fuera de Las Hurdes.

Hasta ahora se han mencionado exclusivamente factores sociolingüísticos. Sin embargo, existen también aspectos de la propia lengua que pueden tener efecto en el cambio. Uno de ellos es el fonema de origen, en el caso del yeísmo, /j/ y /ʎ/. Este factor parece ser relevante no solamente en cuanto a la realización lateral o no central, sino también en el resto de posibilidades. Paredes García (2013:80-81) observa en la comarca de la Jara que el fonema es significativo para todos los sonidos resultantes y, concretamente, que las soluciones adelantadas y la vocalización son más comunes cuando el fonema de origen es /j/.

Otro de los elementos lingüísticos que afectan a la realización de /j/ y /ʎ/ es el contexto fonético. Sin embargo, el número de realizaciones obtenidas en las encuestas según su contexto fonético no ha sido equilibrado, por lo que se ha optado por centrar el estudio en las realizaciones en contextos intervocálicos.

Por último, otro factor que puede influir en el cambio fonético es el propio léxico. Navarro Tomás (1964:11-12) advierte que hay palabras que tienden más que otras a ser afectadas por el cambio. El autor achaca este hecho, por una parte, al contexto fonético, pero, por otra, al “nivel familiar de su categoría semántica” (1964:13), es decir, a su frecuencia de uso.

Alameda y Cuetos (1995:115) defienden que la frecuencia léxica es “la variable que más influencia tiene en el procesamiento del lenguaje, tanto a nivel de comprensión como de producción”. Existen diversas herramientas que miden la frecuencia de uso del léxico. Uno de los problemas que suelen presentar es que se basan en corpus concretos, por lo que la frecuencia resultante es en referencia al corpus usado. La herramienta de este tipo que cuenta con un corpus más extenso y variado es el *CORPES XXI* (Real Academia Española, *s.d.*), que, aunque cuenta con el mismo tipo de limitaciones que el resto, ofrece datos más abundantes y actuales. Se ha tomado del *CORPES XXI* la frecuencia normalizada por millón en España para cada ítem léxico aparecido en la muestra.

Por lo tanto, la variable dependiente es la realización de los fonemas /j/ y /k/, mientras que las variables independientes consideradas son el hablante, su género, su edad, su nivel educativo, el tiempo que ha pasado fuera de Las Hurdes, el fonema de origen del sonido, la palabra y la frecuencia de uso de esa palabra.

Finalmente, se ha realizado el análisis de todos los casos de /j/ y /k/ hallados, un total de 203, como se observa en la figura 2. Por un lado, en el análisis acústico se ha usado *Praat* (Boersma y Weenink, 2025) para obtener espectrogramas y oscilogramas de las realizaciones y se ha formalizado la transcripción de los sonidos según los criterios expuestos en la revisión bibliográfica. El análisis estadístico se ha llevado a cabo con *Jamovi* (The Jamovi project, 2024). Se ha recurrido a tablas de contingencia y a las pruebas de χ^2 , V de Cramer y Adjusted Residuals (AR). El límite de significación se ha establecido en 0.05.

Habla nte	Fonema de origen		Total
	/j/	/k/	
2	5	8	13
4	0	4	4
6	3	5	8
7	8	7	15
8	11	11	22
9	6	14	20
12	7	11	18
13	18	23	41
14	12	25	37
16	11	14	25
Total	81	122	203

Figura 2: Número de casos obtenidos de /j/ y /k/ por hablante

4. RESULTADOS

Entre el total de realizaciones, tres variantes, la africada palatal sonora $[\text{j}\text{j}]$, la doble articulación con distensión intermedia entre la aproximante palatal y la fricativa postalveolar sonora $[\text{j}\text{j}^3]$ y la elisión $[\emptyset]$, aparecen una sola vez, por lo que se optó por no contar con ellas en el análisis estadístico. Las realizaciones restantes son la aproximante palatal $[\text{j}]$ (Figura 3), la fricativa postalveolar sonora $[\text{ʒ}]$ (Figura 4), la realización intermedia entre las dos anteriores, una aproximante palatal fricativizada y adelantada $[\text{j}^3]$ (Figura 5), y la doble articulación con distensión palatal aproximante $[\text{j}\text{j}]$ (Figura 6).

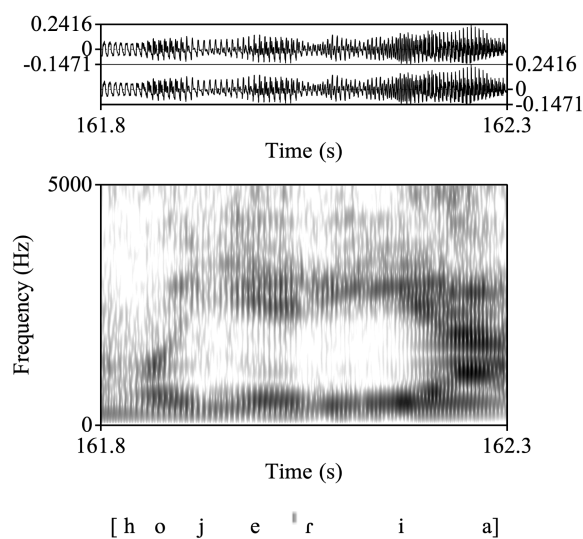


Figura 3: Ejemplo de espectrograma y oscilogramas de la palabra *joyería*

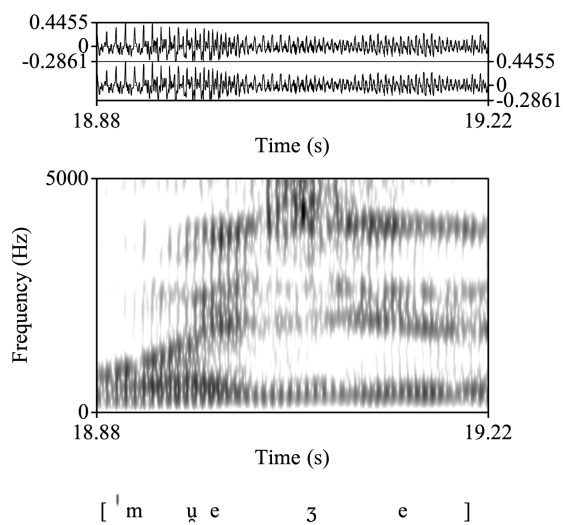


Figura 4: Ejemplo de espectrograma y oscilogramas de la palabra *muelle*

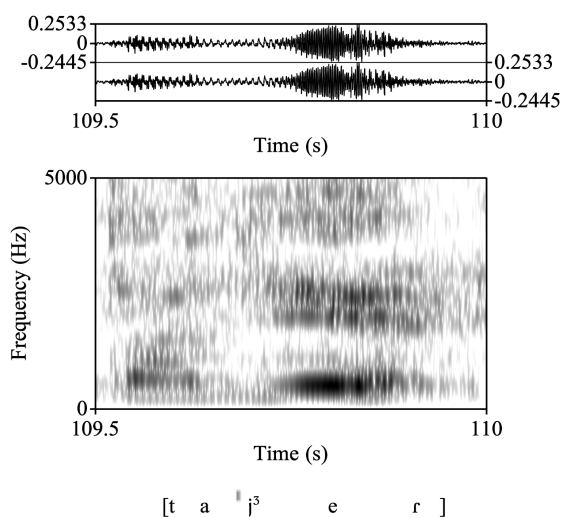


Figura 5: Ejemplo de espectrograma y oscilogramas de la palabra *taller*

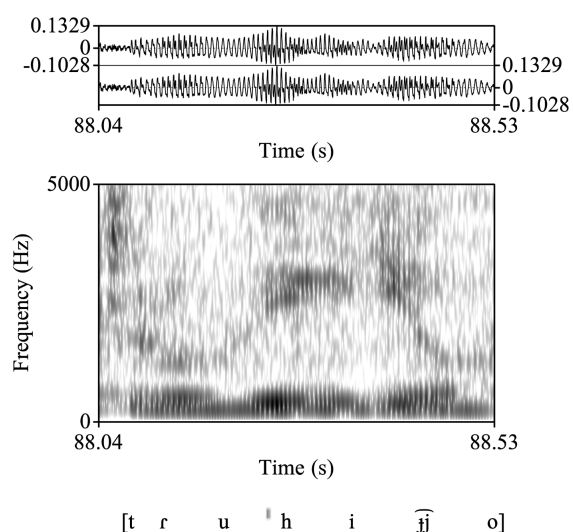


Figura 6: Ejemplo de espectrograma y oscilogramas de la palabra *Trujillo*

Los resultados se distribuyen de la siguiente manera:

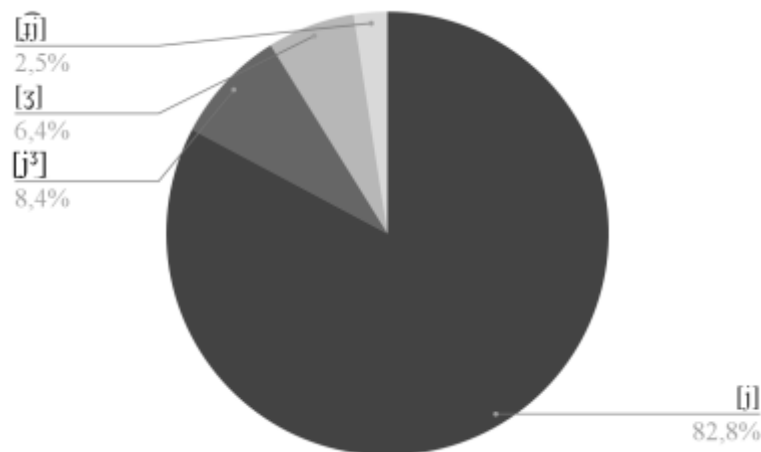


Figura 7: Realizaciones obtenidas tanto de /j/ como de /ɰ/

La primera de las variables analizadas es el hablante. Los resultados demuestran que la relación entre esta variable y la realización es significativa ($\chi^2(27) = 99.1, p < 0.001$) y moderada ($V = 0.403$). Como se observa en la figura 8, es destacable que las realizaciones [j³] del hablante 7 son significativamente más frecuentes de lo esperado ($AR = 2.5152$), mientras que las del hablante 14 son significativamente menos frecuentes ($AR = -2.4894$). Por otro lado, las realizaciones de [3] de los hablantes 13 y 14 se encuentran también por debajo de lo esperado ($AR = -2.292$; $AR = -2.177$), mientras que las del hablante 9 se encuentran por encima ($AR = 4.434$).

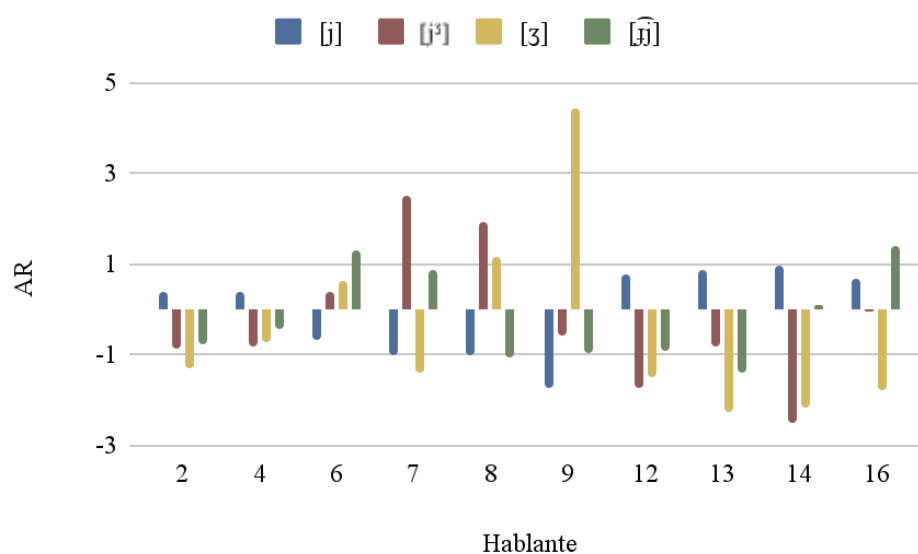


Figura 8: *Adjusted Residuals* por realización y hablante

La relación no ha sido significativa en cuanto al género ($\chi^2(3) = 5.80, p = 0.112$), la edad ($\chi^2(3) = 3.58, p = 0.311$), el nivel educativo ($\chi^2(3) = 3.60, p = 0.307$), el tiempo fuera de Las Hurdes ($\chi^2(3) = 4.00, p = 0.261$), el fonema de origen ($\chi^2(3) = 3.38, p = 0.337$) ni el léxico ($\chi^2(48) = 62.2, p = 0.082$). En el caso del léxico, sin embargo, como muestra la figura 9, la realización [ʒ] en las palabras *Trujillo* y *llanura* es significativamente más frecuente de lo esperado ($AR = 2.2473$; $AR = 2.1323$) y, en la palabra *taller*, menos ($AR = -2.1473$). Además, la realización [j³] en *yegua* es también significativamente más frecuente de lo esperado ($AR = 2.19102$).

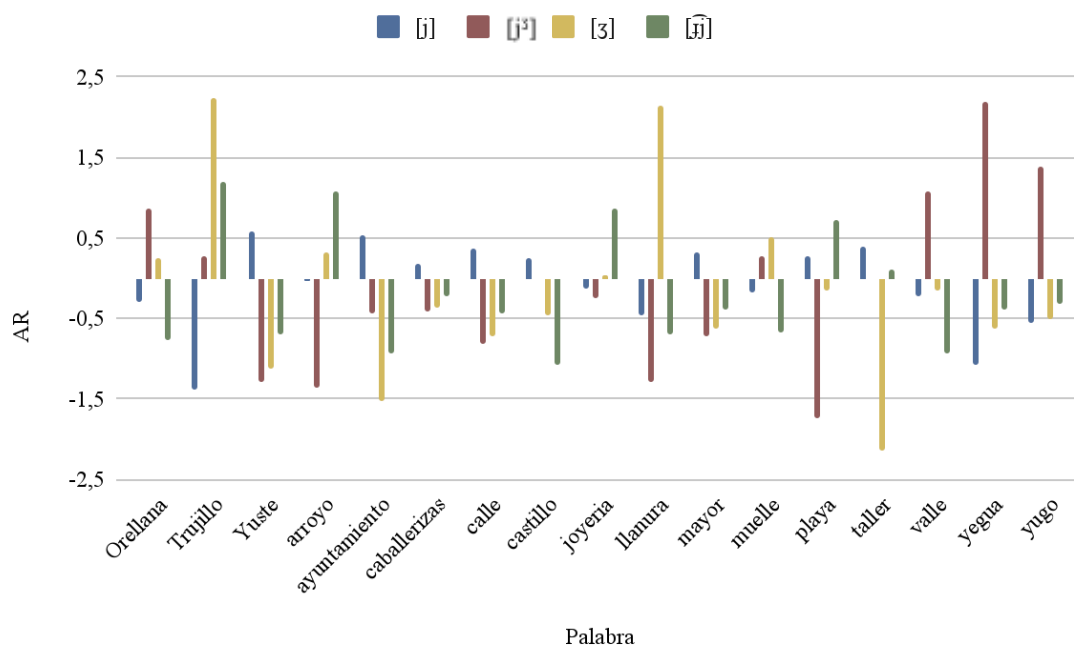


Figura 9: *Adjusted Residuals* por realización y palabra

5. DISCUSIÓN

Los resultados obtenidos aportan información acerca de la situación del yeísmo en Las Hurdes y de los factores que lo condicionan. En primer lugar, se observa una diversidad de realizaciones. Es destacable la ausencia del sonido palatal lateral [ʎ], que la bibliografía atribuye especialmente al norte de la provincia de Cáceres. Además, la distinción entre /j/ y /ʎ/ tampoco se ha mantenido mediante otras realizaciones como ocurre en lugares como Ecuador (Moreno-Fernández, 2004:986) o en la Jara (Paredes García, 2013:80-81), pues la relación entre la realización y el fonema de origen no es significativa, es decir que hay neutralización de /ʎ/ a favor de /j/. También cabe destacar la predominancia del sonido [j], que constituye el 82.8 % del total de realizaciones, por lo que queda reforzada la idea de que la realización mayoritaria fruto del yeísmo es la palatal aproximante. Asimismo, cabe resaltar la presencia de soluciones que podrían asociarse al rehilamiento, como [j³] y [ʒ], variantes que se atribuyen tradicionalmente a la provincia de Badajoz y algunas zonas del sur de Cáceres.

Por otra parte, de todas las variables independientes, todas ellas consideradas en observaciones anteriores como relevantes o influyentes, solamente el hablante resulta ser un factor significativo en cuanto a las realizaciones de /j/ y /ʎ/. Este hallazgo corresponde con la variación idiolectal mencionada en el apartado 2.1, observada en el caso del yeísmo. Además, las realizaciones que cuentan con mayor diferencia entre hablantes son las que se relacionan con el rehilamiento, por lo que son formas no asentadas en la comarca. Asimismo, la ausencia de [ʎ] y la diversificación del fonema resultante del yeísmo pueden indicar que la zona de Las Hurdes se encuentra en un estadio que correspondería con la segunda etapa propuesta por Molina Martos (2022:2), en la que “el sistema solo cuenta con un fonema /j/ y este desarrolla cierta variedad de soluciones yeístas”.

Además, los resultados ponen en duda que el resto de variables (género, edad, nivel educativo, tiempo fuera o léxico) tengan un efecto significativo en las realizaciones yeístas en la actualidad en Las Hurdes. Esto contrasta con estudios que observan que los factores tenidos en cuenta son relevantes. Los resultados obtenidos, de nuevo, pueden ser fruto de la desaparición de [ʎ], realización que contaba con un significado social de prestigio, y de la gran diversificación de /j/, hechos que pueden conducir a la dilución de los prejuicios sociales atribuidos a cada una de las variantes.

Sin embargo, hay que tener en cuenta que este estudio preliminar presenta varias limitaciones. En primer lugar, en cuanto a las variables consideradas, la frecuencia léxica es una cuestión compleja de determinar de forma general. Cada una de las herramientas útiles para ello parte de un corpus concreto, muchos de ellos con una intención generalizadora y, en ocasiones, estandarizadora, por lo que pueden no ser fieles a la frecuencia real en comunidades lingüísticas concretas, especialmente en cuanto a léxico especializado o en cuanto a topónimos. Por otro lado, la inclusión de contextos fonéticos más variados y del contexto fonético como variable estadística podría conducir a resultados de interés.

Otro de los factores que no han sido incluidos en el presente estudio es la actitud y la conciencia lingüísticas, que se han hallado relevantes en estudios anteriores (*vid.* Chamorro, 2021). Se trata, además, como ha sido mencionado, de una cuestión de relieve en Extremadura y en Las Hurdes. De hecho, la conciencia y la actitud en Las Hurdes se encuentran fuertemente marcadas, además de por cuestiones sociales y de prestigio, por ciertas labores de investigación lingüística y otros tipos de actividades fruto de la mencionada mitificación de la comarca. Así, Valiente Martín (2024:579) señala que este tipo de labores pueden “ocasionar algunas consecuencias como la inseguridad y la desconfianza de los oriundos, pues consideran que la aplicación del trabajo se hace en busca de algún rasgo que los ridiculice”. Por lo tanto, podría ser relevante llevar a cabo estudios sobre actitud y conciencia lingüísticas en Las Hurdes.

Por otra parte, en cuanto al diseño experimental, aunque el uso de la tarea del mapa es fructífero en cuanto a los datos que pueden obtenerse, presenta limitaciones en la diversidad de participantes a los que puede dirigirse. Sus características dificultan la inclusión en el análisis de personas iletradas o con problemas de visión, que en muchas ocasiones son personas mayores, por lo que la consideración de la edad como variable se ve afectada. En el mismo sentido, también afecta a la selección de los participantes el uso de documentos como el consentimiento informado, que, aunque es un elemento necesario, implica que una parte de la comunidad de habla elija no colaborar. Esto es perceptible especialmente en sectores de la población con menor movimiento, menor instrucción y mayor edad y se debe, en el caso de Las Hurdes, a las actividades mencionadas que infunden desconfianza en la población.

6. CONCLUSIONES

El presente trabajo ha demostrado que la distinción entre los fonemas /j/ y /ʎ/ carece de la vitalidad esperada en Las Hurdes, es decir que la desfonologización de /ʎ/ se encuentra en un estadio avanzado. No obstante, como es propio de las comunidades yeístas, las realizaciones observadas son diversas. Es destacable la presencia de soluciones rehiladas, que pone de manifiesto que el alcance de este tipo de sonidos es mayor de lo considerado tradicionalmente.

Por otra parte, se ha observado que las variables sociolingüísticas propuestas no cuentan con la relevancia que cabría esperar, puesto que el único factor significativo en las realizaciones es el hablante, lo que apunta a la relevancia del componente idiolectal y podría responder a cuestiones de actitud lingüística. La actitud y la conciencia lingüísticas, factores no considerados directamente en este estudio, parecen contar con gran relevancia en el cambio lingüístico y, por lo tanto, es posible que contribuyan a su explicación, por lo que merecen atención en investigaciones futuras. Asimismo, aunque se ha explorado la influencia de variables sociolingüísticas, puede ser significativo comprobar el efecto de la interacción entre estos factores.

Con todo, este estudio ha permitido esclarecer la situación actual del yeísmo en la comarca de Las Hurdes, contribuyendo también a la configuración de una visión panorámica del cambio estudiado a nivel global. Además, aporta una pieza de información que puede ser útil no solamente en la comparación con otras comunidades de habla, sino también con la misma desde una perspectiva diacrónica.

7. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aguilar, L. (1997). *De la vocal a la consonante*. Universidad de Santiago de Compostela.
- Alameda, J. R. y Cuetos, F. (1995). *Diccionario de frecuencias de las unidades lingüísticas del castellano* (vols. 1-2). Servicio de publicaciones de la Universidad de Oviedo.
- Alarcos Llorach, E. (1961). *Fonología española*. Gredos.
- Ariza Viguera, M. (1980). Apuntes de geografía lingüística extremeña. *Anuario de estudios filológicos*, Vol. 3, 21-29.
- Ariza Viguera, M. (1987a). La conciencia lingüística y el problema del habla de Extremadura. En Viudas Camarasa, A., Ariza Viguera, M. y Salvador Plans, A. (1987). *El habla en Extremadura*. Editora Regional de Extremadura.
- Ariza Viguera, M. (1987b). Historia lingüística de Extremadura. En Viudas Camarasa, A., Ariza Viguera, M. y Salvador Plans, A. (1987). *El habla en Extremadura*. Editora Regional de Extremadura.
- Blas Arroyo, J. L. (2008). *Sociolingüística del español*. Cátedra.
- Boersma, P. y Weenink, D. (2025). *Praat: doing phonetics by computer* [Programa informático]. Versión 6.4.27. <http://www.praat.org/>
- Buñuel, L. (Director). (1933). *Las Hurdes, tierra sin pan* [Película]. Ramón Acín.
- Chamorro, M. E. L. (2021). Linguistic Attitudes, Theoretical Review and Repercussions on Foreign Language Teaching. *Cuadernos de lingüística hispánica*, (37), 1–15. <https://doi.org/10.19053/0121053X.n37.2021.11841>
- Flores del Manzano, F. (2007). *Modalidades de habla extremeña en la Sierra de Gredos*. Alicante : Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2007. <https://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmcc2583>
- Flores Manzano, F. (1983). *Contribución a la dialectología extremeña* [Tesis doctoral]. Editorial de la Universidad Complutense de Madrid.

- García Mouton, P. (coord.); Fernández-Ordóñez, I.; Heap, D.; Perea, M. P.; Saramago, J.; Sousa, X. (2016). ALPI-CSIC [www.alpi.csic.es]. Edición digital de Navarro Tomás, T. (dir.). *Atlas Lingüístico de la Península Ibérica*, Madrid, CSIC.
- García Mouton, P. y Molina Martos, I. (2012). The /k/-/j/ merger (yeísmo) in central Spain: advances since the ALPI. *Dialectología*. Special issue, III, 23-42.
- Gómez, R. y Molina Martos, I. (eds.) (2013). *Variación yeísta en el mundo hispánico*. Madrid, Editorial Iberoamericana / Vervuert.
- González Salgado, J. A. (1999). *Cartografía lingüística de Extremadura: origen y distribución del léxico extremeño* [Tesis doctoral]. Universidad Complutense de Madrid.
- González Salgado, J. A. (2003). La fonética de las hablas extremeñas. *Revista de estudios extremeños*, Vol. 59 (2), 589-619.
- González Salgado, J. A. (2009). Diez problemas de dialectología extremeña. *Revista de Estudios Extremeños*, Tomo LXV, Número I, 347-378.
- González Salgado, J. A. (2024). Fonética asturleonese en las hablas populares de Extremadura. *Estudis Romànics* [Institut d'Estudis Catalans], vol. 46, 131-171.
- Harrington, J. y Cassidy, S. (1999). *Techniques in speech acoustics*. Kluwer Academic Publishers.
- Hayward, K. (2000). *Experimental phonetics*. Longman.
- Hidalgo Caballero, M. (1977). Pervivencia actual de la «ll» en el suroeste de España. *Revista de Filología Española*, 59:¼, 119-143.
- Hualde, J. I. (2013). *Los sonidos del español*. Cambridge University Press.
- Labov, W. (1994). *Principles of Linguistic Change. Volume 1: Internal Factors*. Blackwell.
- Labov, W. (2001). *Principles of Linguistic Change. Volume 2: Social Factors*. Blackwell.

- Las Hurdes. (2023, 2 noviembre). *Los pueblos de Las Hurdes, Maravilla Rural*.
<https://hurdes.es/pueblos/>
- Martínez Celadrán, E. (2007). *Análisis espectrográfico de los sonidos del habla*. Ariel.
- Martínez Celadrán, E. (2015). Naturaleza fonética de la consonante ‘ye’ en español. *Normas*, N.º 5, 117-131
- Martínez Celadrán, E. y Fernández Planas, A. M. (2007). *Manual de fonética española*. Ariel.
- McKay, I. R. A. (2023). *Phonetics and speech science*. Cambridge University Press.
- Molina Martos, I. (2022). Direcciones del yeísmo en España: nivelación dialectal e integración sociolingüística. *Lingüística en la Red*, Núm. XIX.
<https://doi.org/10.37536/linred.2022.XIX.1869>
- Molina Martos, I. (2024). La variación en las consonantes laterales. En J. Gil y J. Llisterri (Eds.), *Fonética y fonología descriptivas de la lengua española. Volumen 1: Nivel Segmental* (707-732). Georgetown University Press.
- Montero Curiel, P. (2006). *El extremeño*. Arco Libros.
- Moreno-Fernández, F. (2004). Cambios vivos en el plano fónico del español: variación dialectal y sociolingüística. En Cano, R. *Historia de la lengua española*. Ariel, 973-1010.
- Navarro Tomás, T. (1964). Nuevos datos sobre el yeísmo en España. *Thesaurus*. XIX (1).
- Paredes García, F. (2013). Las consonantes palatales sonoras en la comarca castellano-extremeña de La Jara: historia, geografía y sociedad. En Gómez, R. y Molina Martos, I. (Eds.). *Variación yeísta en el mundo hispánico*. Madrid, Editorial Iberoamericana / Vervuert.
- Quilis, A. (1999). *Tratado de fonología y fonética españolas*. Gredos.
- Real Academia Española (s.d.). *Corpus del Español del Siglo XXI (CORPES)*.
<https://www.rae.es/corpes/>

- RAE-ASALE (2011). *Nueva gramática de la lengua española: fonética y fonología*. Espasa Libros.
- Rost Bagudanch, A. (2013). La transcripción fonética en estudios dialectales: propuestas en el caso del yeísmo. *Revista de Filología Española*, XCIII, 1.º, 165-192. 10.3989/rfe.2013.06
- Rost Bagudanch, A. (2014). Una panorámica del yeísmo: ¿un proceso acabado o en construcción?. *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, Vol. 12, No. 1 (23), 141-163.
- Salvador Plans, A. (1987). Principales características fonético-fonológicas. En Viudas Camarasa, A., Ariza Viguera, M. y Salvador Plans, A. (1987). *El habla en Extremadura*. Editora Regional de Extremadura.
- Sánchez, G. F. (2016). La pronunciación de la lateral /ʎ/ en la sierra de Francia (sur de Salamanca): datos lingüísticos y apreciaciones sociolingüísticas. *Lengua y habla*, 20, 30-46.
- The Jamovi project (2024). *Jamovi*. (Versión 2.6) [Software Informático]. <https://www.jamovi.org>
- Valiente Martín, A. B. (2024). *El habla de Las Hurdes (altas) en la sincronía actual. Casares de Las Hurdes, Ladrillar y Nuñomoral* [Tesis doctoral]. Dehesa Repositorio Institucional de la Universidad de Extremadura. <http://hdl.handle.net/10662/19209>
- Velo Nieto, J. J. (1956). El habla de Las Hurdes [Tesis doctoral]. *Revista de estudios extremeños*, 12(1-4), 59-207.
- Zamora Vicente, A. (1967). *Dialectología española*. Gredos.